



**ATTIVO™**

**Dynamisch zitsysteem**



**Richtlijnen voor de gebruiker**



# Uitleg bij symbolen en verklaringen van labels



Pas op



Raadpleeg de gebruiksaanwijzing/  
het boekje



Richtlijn Medische Hulpmiddelen  
93/42/EEC



In Noord-Amerika op ETL-lijst



Klasse II apparatuur  
(dubbel geïsoleerd)



Niet weggooien bij het normale  
huishoudelijke afval (*raadpleeg  
www.talleygroup.com voor verdere  
informatie*)



Fabrikant



Productiedatum



Breekbaar, voorzichtig behandelen



Geschikt voor aansluiting op type  
BF toegepaste onderdelen



Temperatuurlimiet



Vochtigheidsgrenzen



Beperking atmosferische druk



Bescherm tegen warmte en bronnen van  
radioactiviteit



Bedieningsinstructies

## WAARSCHUWING

Dit is een verklaring waarmee de gebruiker attent wordt gemaakt op de mogelijkheid van ernstig letsel of andere negatieve reacties met het gebruik of misbruik van het apparaat

## VOORZICHTIG

Dit is een verklaring waarmee de gebruiker attent wordt gemaakt op de mogelijkheid van een probleem met het systeem dat is gekoppeld aan het gebruik of misbruik ervan

## IP22

**IP:** Beschermingsklasse (**alleen de pomp**)  
**2:** Bescherming tegen vingers of andere voorwerpen niet groter dan 80 mm in lengte en met een diameter van 12 mm  
**2:** Bescherming tegen verticaal druppelwater wanneer gekanteld tot 15°)

## Inhoud

	Pagina
<b>UITLEG BIJ SYMBOLEN EN VERKLARINGEN VAN LABELS</b>	<b>1</b>
<b>INLEIDING</b>	<b>2</b>
<b>LIJST VAN COMPONENTEN EN ACCESSOIRES</b>	<b>2</b>
<b>AANDACHTSPUNTEN EN WAARSCHUWINGEN</b>	<b>2</b>
<b>RICHTLIJNEN VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK</b>	<b>4</b>
<b>ACCUGEGEVENS</b>	<b>6</b>
<b>VERZORGING EN ONDERHOUD</b>	<b>6</b>
<b>STORINGEN OPLOSSEN</b>	<b>8</b>
<b>SPECIFICATIES</b>	<b>9</b>
<b>EMI/EMC-VERKLARING EN VERKLARING VAN DE FABRIKANT</b>	<b>10</b>

# Introductie

Hartelijk dank voor uw keuze van het Talley ATTIVO™ zitsysteem. Hiermee hebt u een effectief product gekozen voor de preventie en behandeling van decubituswonden, dat geschikt is voor zittende patiënten met een verminderde mobiliteit die veel kans op drukletsel hebben.

Het ATTIVO™ zitsysteem is geschikt voor gebruikt binnen elk zorgmilieu, en is voorzien van een cyclus van wisselende luchtdruk die een continue drukverlichtende golfbeweging verschaft, waardoor de bloedsomloop wordt bevorderd in plaatsen waar deze in het algemeen belemmerd is tijdens langdurig zitten. De dubbele voedingstechnologie biedt zowel netvoeding als accuvoeding, en het hulpmiddel werkt minstens 24 uur continu op een volledige acculading.

Het systeem heeft baat bij een nauwkeurige installatie en zorgvuldig gebruik, waardoor het een lange en effectieve gebruiksduur heeft. Lees deze gebruikershandleiding voor optimale resultaten.

## Lijst van componenten en accessoires

Uw ATTIVO™ zitsysteem bestaat uit de volgende artikelen - controleer of u dit allemaal hebt vóór de installatie.

- ATTIVO™ pomp.
- Netsnoer met integrale stroomvoorziening (15 V netspanningsadapter FW7362M/15).
- Draagtas pomp.
- TS209 B.A.S.E. SEQUENTIAL kussen.

De volgende accessoires/reserve-onderdelen zijn ook verkrijgbaar:-

- 12 V auto-adapter/-lader.
- Reserve netsnoer met integrale stroomvoorziening (15 V netspanningsadapter FW7362M/15).

## Aandachtspunten en waarschuwingen



### CONTRA-INDICATIES

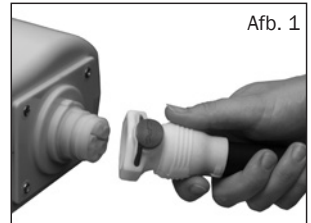
Wisseldrukbehandelingen mogen niet worden gebruikt bij patiënten met onstabiele breuken, ernstig oedeem, brandwonden of die geen beweging kunnen verdragen.

- Er zijn geen speciale vaardigheden vereist voor het gebruik van het systeem.
- De medische medewerker is verantwoordelijk voor gebruik van zijn/haar optimale medische oordeel bij gebruik van dit systeem.
- Selecteer de juiste instelling voor de benodigde behandeling. Wees voorzichtig en zorg dat u na het instellen van de druk deze niet per ongeluk verandert omdat de behandeling daardoor minder doeltreffend kan worden. Dit kan ook worden veroorzaakt door huisdieren, ongedierte of kinderen.
- De elektriciteitsvoorziening moet overeenkomen met het type dat op de pomp is aangegeven.
- Controleer of het netsnoer onbeschadigd is en zodanig is geplaatst dat er geen obstructie of letsel zoals verwuring veroorzaakt kan worden.
- Zorg dat het netsnoer of de pomp niet klem kan komen te zitten of verbrijzeld kan worden, bijv. door het omhoog of omlaag brengen van het bed of de bedstangen of een ander bewegend voorwerp.
- De pomp mag alleen worden gebruikt met een geschikte en goedgekeurde snoer/stekkerset zoals door Talley wordt meegeleverd.
- Het systeem mag niet worden gebruikt in aanwezigheid van ontvlambare verdovingsmiddelen.

- Geschikt voor continu gebruik.
- Niet geschikt voor sterilisatie.
- Zet de pomp niet zodanig neer dat het moeilijk is om pomp, de stekker of het kussen te ontkoppelen.
- Plaats het hulpmiddel niet op of in de nabijheid van een warmtebron.
- Niet gebruiken met hete waterflessen of elektrische dekens.
- De materialen die zijn gebruikt bij de vervaardiging van alle componenten van het systeem voldoen aan de vereiste brandveiligheidsvoorschriften.
- Talley raadt af om te roken terwijl het systeem in gebruik is om te voorkomen dat erbij gebruikte brandbare artikelen zoals beddengoed per ongeluk in brand vliegen.
- Zorg dat er geen scherpe voorwerpen door het kussenmateriaal heen prikken.
- Breng op geen enkele wijze veranderingen aan in het kussen of de pomp.
- Niet bewaren onder vochtige omstandigheden.
- Niet bedoeld voor gebruik in een zuurstofverrijkte omgeving.
- Gebruik altijd de gespecificeerde draagtas bij gebruik buitenshuis.
- Bedoeld voor thuiszorg en in professionele zorgfaciliteiten waar voortdurend gebruikers met medische training beschikbaar zijn wanneer er patiënten aanwezig zijn.
- Het hulpmiddel is bedoeld voor plaatsing op een vlakke ondergrond of in de meegeleverde draagtas en moet met de banden over een geschikte steun worden gehangen, bijv. over de handgrepen van een rolstoel.
- Draadloze apparatuur zoals mobiele telefoons moeten op een afstand van minstens 3,3 meter uit de buurt van het apparaat worden gehouden.
- Niet aansluiten op andere medische hulpmiddelen of apparatuur.
- Brandgevaar als de verkeerde zekering wordt gebruikt.
- Het kussen, de pomp en de vermogensadapter moeten worden gereinigd na elke patiënt; raadpleeg het gedeelte Verzorging en onderhoud voor alle waarschuwingen en aandachtspunten.
- De accu van de pomp wordt in het toestel geplaatst en is niet toegankelijk voor gebruikers. De accu mag alleen vervangen worden door daarvoor opgeleid servicepersoneel van Talley.
- De pomp mag alleen worden gebruikt met de goedgekeurde vermogensadapter die door Talley is meegeleverd (zie Specificatie op pagina 9).
- Het kussen moet goed en zoals geïnstrueerd worden geïnstalleerd.
- Er mogen geen knikken of verdraaiingen in de slangen zitten en ze moeten goed zijn aangesloten en zodanig geplaatst dat ze geen obstructie of letsel veroorzaken.
- Voor een goede werking van het wisseldrukkussen is het nodig dat er geen voorwerpen op het oppervlak worden geplaatst die de verplaatsing van lucht tussen de cellen kunnen belemmeren.
- Gebruik geen bleekmiddel of chloorafgevend middelen in concentraties van meer dan 1000 ppm, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen op basis van alcohol zoals Phenicol, Hibiscrub, Clearsol, Stericol of Hycoline omdat deze het matrasmateriaal kapot maken.
- Plaats geen zware voorwerpen op het kussen wanneer dit niet in gebruik is.
- Controleer regelmatig of de patiënt goed wordt ondersteund en comfortabel is. Het systeem wordt gebruikt als onderdeel van een programma voor de preventie van decubituswonden, maar moet niet worden beschouwd als afdoende behandeling op zich.
- Merk op dat de patiënt bij gebruik van een kussen ongeveer 5 cm hoger zit. Zorg dus voor het comfort en veiligheid van de patiënt en pas de hoogte van voet- en armsteunen aan.
- De bovenvermelde waarschuwingen, aandachtspunten en alle veiligheidsoverwegingen moeten routinematig en regelmatig in acht genomen worden, niet alleen bij de installatie.

# Richtlijnen voor installatie en gebruik

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het kussen en de pomp.
2. Plaats het kussen met de goede kant omhoog op een stoel, en zorg dat ruglabels (BACK) naar de achterkant van de stoel wijzen. Maak het kussen goed vast aan de stoel en gebruik indien nodig de verstelbare riempjes.
3. Hang de pomp op een handige plaats aan de stoel met behulp van de meegeleverde draagtas, of zet hem in de juiste richting op een vlakke ondergrond.
4. Bevestig de luchtaanvoerslang van het kussen op de pomp door het uitsteeksel en de groef op de aansluitpoort van de **ATTIVO™** in een andere richting of op een andere plaats te zetten. De pomp en de rubber slangconnector op één lijn te zetten en in elkaar te drukken (Afb. 1). Zorg dat het geheel goed op zijn plaats is vastgeklikt, omdat er anders lekkage kan optreden.
5. Bij gebruik van netstroom doet u de stekker van de gelijkstroomaansluiting van de netstroomadapter in de zijkant van de pomp, en de stekker aan het andere uiteinde doet u in een stopcontact. Het statuslampje op de netstroomadapter moet nu gaan branden. Bij gebruik van de optionele auto-adapter, doet u de stekker van het gelijkstroomsnoer in de zijkant van de pomp, en de stekker van de auto-adapter in een 12 V contact in de auto. Het statuslampje op de auto-adapter moet nu gaan branden.  
N.B.: De accu wordt opgeladen wanneer de eenheid is aangesloten op een adapter voor netstroom of voor de auto (dit wordt aangegeven doordat het statuspictogram voor de accu op het scherm van links naar rechts schuift) en levert automatisch continu gebruik wanneer de uitwendige stroomvoorziening of de adapter uitvalt. Het verdient aanbeveling om een netstroomadapter te gebruiken wanneer dat uitkomt, omdat u er dan zeker van kunt zijn dat de accu altijd volledig is opgeladen als u hem nodig hebt. Het duurt een paar uur voordat een geheel lege accu volledig is opgeladen.
6. De standby-modus wordt automatisch geactiveerd wanneer de stroom wordt ingeschakeld. Druk op de knop AAN/UIT om het zitsysteem te initialiseren en te activeren. Wanneer de pomp is geïntialiseerd, verschijnt het woord **ATTIVO** op het pompscherm, samen met de accustatus en de comfortinstelling (Afb. 2).
7. De standaardinstelling voor het comfort is **MEDIUM**. De comfortinstelling kan met behulp van de pijltoetsen omhoog/omlaag worden aangepast. Zie **COMFORTREGELING** op pagina 5.
8. Wanneer de pomp geactiveerd is, wordt deze 1 minuut na het indrukken van de laatste toets automatisch vergrendeld (met uitzondering van **ALARM UIT**) om onbedoelde bediening van toetsfuncties te voorkomen. Dit wordt op het scherm aangegeven met **L** (Locked, vergrendeld). Druk de toets **ONTGRENDELEN** in en houd hem ingedrukt tot de pomp piept als u hem de knop nog wilt gebruiken.  
N.B.: Bij accugebruik blijft het scherm maar even verlicht nadat er een knop is gebruikt.
9. Om de pomp te stoppen, drukt u de knop **ONTGRENDELEN** in en houdt u hem ingedrukt tot de pomp een piepton laat horen en de **L** van het scherm verdwijnt. Druk dan de knop **AAN/UIT** in en houd deze ingedrukt tot de pomp drie pieptonen laat horen om terug te keren standby (bij gebruik van de vermogensadapter, haalt u deze uit de pomp en haalt u de stekker uit de stroomvoorziening). De pomp gaat automatisch uit na één minuut zonder activiteit of kan geforceerd uitgeschakeld worden door de toets **ALARM UIT** te drukken.
10. Plaats de gebruikershandleiding op een veilige plek voor toekomstig gebruik.



Merk op dat de patiënt bij gebruik van een kussen ongeveer 5 cm hoger zit. Zorg dus voor het comfort en veiligheid van de patiënt en pas de hoogte van voet- en armsteunen aan.

## BEDIENINGSTOETSSEN

De bedieningstoetsen aan de voorkant van de pomp bieden de volgende functies:



### AAN/UIT

Druk deze knop in om de standby-modus in te schakelen voordat u de pomp activeert. Druk hier nogmaals op om de pomp te activeren. Als u de knop indrukt en vasthoudt terwijl de pomp loopt (en ontgrendeld is) dan stopt hij en gaat terug naar de standby-modus. Als hij op de accu werkt, gaat de pomp uit na 1 minuut zonder activiteit. Bij gebruik van netvoeding, schakel u de eenheid uit door de aansluiting van het netsnoer uit de pomp te halen of door de netvoeding uit te schakelen.



### COMFORTREGELING

De automatische standaardinstelling voor het comfort is MEDIUM. Als de patiënt echter de voorkeur geeft aan een steviger of zachter kussen, verhoogt of verlaagt u de instelling voor de comfortregeling met behulp van de pijltoetsen OMHOOG/OMLAAG (SOFT/MEDIUM/FIRM -zacht/medium/stevig). De comfortinstelling wordt weergegeven op het display. Controleer regelmatig of de patiënt goed wordt ondersteund en comfortabel is.



### ALARM UIT

Druk op deze toets om het geluid van het alarm te onderdrukken en het alarmbericht van het scherm te verwijderen. De knop ALARM UIT kan ook worden gebruikt om de eenheid uit te zetten als hij op standby staat.



### DATA

Het informatiemenu kan worden geactiveerd door 5 of meer seconden op de knop DATA te drukken terwijl u op de knop AAN/UIT drukt en dan de knop AAN/UIT los te laten, terwijl u nog een paar seconden op de knop DATA blijft drukken. Druk op de knop DATA wanneer u het informatiemenu wilt afsluiten.

N.B.: Alleen gebruikt voor toegang tot informatie. Heeft geen invloed op de werkingsmodus.

## ONTGRENDELEN/DISPLAY VERLICHTING



Wanneer de pomp geactiveerd is, wordt deze 1 minuut na het indrukken van de laatste toets automatisch vergrendeld (met uitzondering van ALARM UIT) om onbedoelde bediening van toetsfuncties te voorkomen. Dit wordt op het scherm aangegeven met L (Locked, vergrendeld). Houd de toets ONTGRENDELEN ingedrukt tot de pomp piept als u hem nog wilt gebruiken (bijvoorbeeld om de comfortinstelling te veranderen of om terug te gaan naar standby). De pomp wordt dan 1 minuut nadat de laatste toets is ingedrukt, weer vergrendeld. Als u op deze knop drukt wordt ook het scherm 10 seconden verlicht als de pomp op de accu werkt (het scherm is op netstroom altijd verlicht).

## RICHTLIJNEN VOOR HET MAXIMALE GEWICHT VAN DE GEBRUIKER

127 kg max.

# Batterij-informatie

- Op een volledig opgeladen accu moet de pomp minstens 24 uur continu kunnen werken.
- De ladingstatus is afgebeeld op het scherm van de pomp wanneer deze op standby staat en in de actieve modus.
- Omdat de batterijen automatisch worden opgeladen wanneer het systeem op netstroom werkt, moet het bij normaal gebruik niet nodig zijn om de batterijmodule te verwijderen of te wijzigen.
- Gebruik alleen de netstroomadapter of de optionele auto-adapter die bij het systeem is meegeleverd.
- Wanneer de gebruiksduur van de pomp op de interne accu opvallend korter wordt dan normaal, dan wordt het tijd om de accu te vervangen. Neem contact op met Talley of een geautoriseerde dealers voor de vervanging van de accu.
- Gebruik nooit een beschadigd of versleten accu. Gebruik de accu alleen waarvoor het bedoeld is.
- De accu kan niet gerepareerd worden en heeft geen onderhoud nodig en moet vervangen worden als het kapot is (dit wordt aangegeven door de desbetreffende accustoringen die verschijnen in plaats van het statuspictogram voor de accu). Neem contact op met Talley of een geautoriseerde dealers voor de vervanging van de accu.

## DE ACCU OPLADEN

Indien de accu niet helemaal vol is, wordt hij automatisch opgeladen wanneer de pomp via de vermogensadapter op een stroomvoorziening wordt aangesloten. De accu wordt opgeladen terwijl de vacuüm-pomp op standby of in de actieve modus staat.

## DE ACCU VERVANGEN

De accu zit in de pomp en is niet toegankelijk voor gebruikers. De accu mag alleen vervangen worden door daarvoor opgeleid servicepersoneel. Neem contact op met Talley of een geautoriseerde dealers voor de vervanging van de accu.

# Verzorging en onderhoud



## HOES

Houd de kussenhoes altijd zo schoon mogelijk. Het materiaal is waterdicht en heeft een luchtdoorlatende bovenlaag.

- Inspecteer de bovenkant van de hoes op tekenen van beschadiging of slijtage waardoor het kussen van binnen vies zou kunnen worden, d.w.z. scheuren, gaten, beschadigde naad of rits, vlekken aan de onderkant, enz. Dit moet worden gecontroleerd bij elk ontsmettingsproces, d.w.z. na elke patiënt of elk gebruik (of wekelijks bij langdurig gebruik door dezelfde patiënt).
- Wees voorzichtig en zorg dat er niet in de hoes wordt geprikt met voorwerpen zoals naalden, scalpels, patslides, acrylnagels, enz.
- De hoes kan worden verwijderd en gereinigd in overeenstemming met de herziene handleiding voor reinigingsprocedures in de gezondheidszorg van juni 2009, afhankelijk van de volgende handeling: Na het gebruik van een schoonmaakmiddel en/of ontsmettingsmiddel, moet de kussenhoes met behulp van een schone doek en schoon water worden afgespoeld en tijd krijgen om te drogen.
- Veelvuldige of langdurige blootstelling aan hoge concentraties agressieve desinfectiemiddelen verkorten de levensduur van de kussenhoes.
- Bij gebruik van sterk geconcentreerde desinfectiemiddelen zoals  $\geq$  middelen die 10.000 ppm chloor afgeven (zoals Haztab of bleekmiddel) of een gecombineerd reinigings/chloorafgevend middel (zoals Chlorcleam, Actichlor) en reinigingsmiddel voor het verwijderen van bloed of andere lichaamsvloeistoffen, moeten de kussens grondig worden afgespoeld met schoon water zodat er geen restanten achterblijven. Dit helpt bij de preventie van eventuele mogelijke compatibiliteitsproblemen op de lange termijn met betrekking tot restanten van desinfectiemiddelen.\*

- U kunt de hoes ook desinfecteren door deze 10 minuten te wassen bij een temperatuur tot 65 °C of 3 minuten bij 73 °C, mogelijk inclusief een chloorspoeling.
- Gebruik geen schuurmiddelen, desinfecterende middelen op basis van fenol, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen op basis van alcohol, zoals Dettol, Phenicol, Hibiscrub, Clearsol, Stericol of Hycoline, aangezien het materiaal van de hoes hierdoor kapot gaat.
- Niet strijken.
- Controleer of het kussen door en door droog is voordat u het opbergt.

## **ONDERDELEN AAN DE BINNENKANT**

- Controleer de luchtcellen en de binnenkant van het kussen op tekenen van beschadiging of verontreiniging, zoals vlekken of bewijs van binnengedrongen vloeistof. Dit moet worden gecontroleerd bij elk ontsmettingsproces, d.w.z. na elke patiënt of elk gebruik (of wekelijks bij langdurig gebruik door dezelfde patiënt).
- Wees voorzichtig en zorg dat er niet in de hoes wordt geprikt met voorwerpen zoals naalden, scalpels, patslides, acrylnagels, enz.
- De individuele balgstrips kunnen ook worden schoongeveegd met een milde antiseptische oplossing.\*
- Alle kussenonderdelen zijn vervangbaar en kunnen gemakkelijk bij Talley worden aangeschaft.
- Dompel het kussen niet onder in water. De onderdelen aan de binnenkant van het kussen (basis, schuim en balg) mogen alleen schoongeveegd worden.

## **POMP**

Ontkoppel de pomp altijd van de vermogensadapter en de vermogensadapter van de stroomvoorziening voordat u onderhoud, reparaties, onderhoudsbeurten of reiniging uitvoert. Controleer alle elektrische aansluitingen en het stroomsnoer op tekenen van sterke slijtage. De pomp/vermogensadapter kan worden afgenomen met een oplossing van of een doekje met reinigingsmiddel of desinfectiemiddel\*. Gebruik geen oplosmiddelen. Niet geschikt voor sterilisatie. Gooi de pomp/vermogensadapter weg conform de plaatselijke voorschriften inclusief de WEEE-vereisten. De pomp/vermogensadapter moet minimaal na elke patiënt worden gereinigd.

\* In overeenstemming met de MHRA Medical Device Alert (MDA/2013/019), adviseert Talley zijn klanten om pH-neutrale, sterk desinfecterende reinigingsproducten te gebruiken voor het ontsmetten van herbruikbare medische hulpmiddelen om schade aan het materiaal en aantasting van kunststof oppervlakken te voorkomen na langdurig gebruik. Het gebruik van de verkeerde reinigingsmiddelen en -materialen op medische apparatuur kan het oppervlak beschadigen waardoor het mogelijk moeilijk wordt om de medische hulpmiddelen adequaat te ontsmetten of het kan een nadelig effect hebben op de werking van het hulpmiddel. Talley adviseert het gebruik van TECcare® CONTROL antibacteriële doekjes en vloeistof voor het reinigen en ontsmetten van alle producten die het bedrijf levert aan zorginstellingen. TECcare® CONTROL producten verschaffen een eerste klas breed spectrum van sterke desinfectie met een uitzonderlijk veiligheidsprofiel. Het middel is pH-neutraal en daarom kan TECcare® CONTROL universeel en zonder schadelijke effecten worden gebruikt op alle harde en zachte oppervlakken. TECcare® CONTROL is voorzien van de CE-markering voor reiniging van medische apparatuur.

## **ONDERHOUDSBEURTEN**

Talley adviseert om alle pompen elke twee jaar een onderhoudsbeurt te geven of zoals aangegeven door het scherm "hours to service" (aantal uren voor service). De eenheid bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd en onderhoud moet worden verricht door Talley of een geautoriseerde dealer. Talley stelt op aanvraag werkplaatshandboeken, lijsten met componentonderdelen en overige benodigde informatie beschikbaar die noodzakelijk is voor Talley, een geautoriseerde dealer of een bekwame elektromonteur voor reparatie of service aan het systeem. De standaard voorwaarden en bepalingen van Talley zijn van toepassing op alle verkopen. Op aanvraag is een exemplaar daarvan beschikbaar. Neem contact op met Talley voor vragen over service, onderhoud en andere vragen in verband hiermee of met een ander product.



Het is de verantwoordelijkheid van de klant om vóór het ophalen te controleren of aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Eventuele duidelijke verontreinigingen van het systeem zijn verwijderd.
- De status van de verontreiniging is gedocumenteerd.
- Het personeel van Talley wordt geholpen bij het inpakken van de apparatuur als de matras zich in een omgeving heeft bevonden die zeker of vermoedelijk besmettelijk is.

## TRANSPORT EN OPSLAG

Voorzichtig behandelen. Meld gevallen van schade of impact aan de afdeling klantenservice van Talley.

Transport

-25 °C zonder regeling van de relatieve vochtigheid; en  
+70 °C bij een relatieve vochtigheid tot 93 %, niet-condenserend.

Een atmosferische druk van 700 tot 1060 hPa.

In de juiste verpakking geschikt voor alle standaard transportmethodes.

## GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN

Een temperatuurbereik van +5 °C tot +40 °C;

Een relatieve vochtigheid van 15 % tot 93 % (niet-condenserend); en

Atmosferische druk bij gebruik: 700 hPa tot 1060 hPa

Geschikt voor vervuilingsgraad 2

Gebruikshoogte boven zeespiegel ≤ 2000 m

IP-beschermingsklasse: IP22 alleen de pomp

## FABRIEKSGARANTIE

De pomp en het kussen vallen onder een fabrieksgarantie van 24 maanden. De bedoelde levensduur is 5 jaar bij volledig onderhoud.

# Storingen oplossen

Alle alarmgeluiden kunnen worden uitgezet en de berichten kunnen worden gewist door de knop ALARM UIT éénmaal in te drukken. Als er een storing optreedt, drukt u op de knop ALARM UIT om de pomp te resetten. Als de storing blijft bestaan/opnieuw optreedt, moet u contact met Talley opnemen.

## WAARSCHUWINGSSIGNALLEN

**NO BATTERY (GEEN ACCU)** – geeft aan dat de accu niet goed geplaatst is. De pomp werkt alleen met de vermogensadapter wanneer dit bericht wordt weergegeven. Neem contact op met Talley of de geautoriseerde dealer om de accu en de installatie te controleren.

**LOW BATTERY (ACCU BIJNA LEEG)** – (verschijnt alleen als het apparaat op de accu werkt) – de pomp blijft werken terwijl deze waarschuwing wordt weergegeven. Druk op de knop ALARM UIT om het geluidssignaal uit te zetten en het bericht te wissen. Merk op dat het systeem automatisch uitschakelt als de accu helemaal leeg is. Doe de stekker in een stroomvoorziening om de accu op te laden.

**LOW PRESSURE (LAGE DRUK)** – geeft aan dat de druk onder het minimaal toelaatbare niveau is gedaald. De pomp blijft werken terwijl dit bericht wordt weergegeven. Controleer of de slang correct is aangesloten op de pomp. Controleer of de inwendige slangen en balgen zijn aangesloten en of er geen gaten in geprikt zijn. Druk op de knop ALARM UIT om het bericht te wissen en het geluidssignaal uit te zetten. Als de storing blijft terugkeren, neemt u contact op met Talley.

**KINKED TUBE (knik in de slang)** – dit bericht verschijnt als er een knik in een slang wordt gedetecteerd. Druk op de knop ALARM UIT om het bericht te wissen en het geluidssignaal uit te zetten. Als de storing blijft terugkeren, neemt u contact op met Talley.

**EMI-storing** – betekent dat de eenheid detecteert dat de druksensorversterker negatief wordt beïnvloed door externe RF-velden. De pomp blijft werken terwijl dit bericht wordt weergegeven. Druk op de knop ALARM UIT om het geluidssignaal uit te zetten. Deze waarschuwing verdwijnt wanneer de storing stopt.

**O/C BATT of CCT FAIL** (verschijnt in plaats van het statuspictogram voor de acculading) – geeft aan dat de accu niet goed werkt en niet kan worden gebruikt. De pomp werkt dan op netstroom wanneer dit bericht wordt weergegeven. Neem contact op met Talley om een vervangende accu te bestellen.

**UNCALIBRATED** – neem contact op met Talley voor kalibratie (de pomp blijft werken terwijl dit bericht wordt weergegeven).

Wanneer een van de volgende storingen wordt weergegeven stopt de pomp met werken:- PUMP OPEN (pomp open); PUMP SHORT (kortsluiting in pomp); RELEASE KEY; ROTOR FAULT (storing in rotor). Als een van deze storingen optreedt, drukt u op de knop ALARM UIT om de pomp te resetten. Als de storing blijft bestaan/opnieuw optreedt, moet u contact met Talley opnemen.

## Specificatie

### POMP

Modelnr.:	ATTIVO TG600/07
Constructie:	Brandvertragend ABS
Afmetingen:	210 mm x 205 mm x 105 mm
Gewicht:	2,2 kg
Cyclustype/-duur:	Actieve 1-in-4 celcyclus/16 minuten
DC ingangsspanning:	15 V nominaal
Bedieningsspanning:	6 V
Piekstroom:	850 mA EFF
Max. belasting in Watt:	7 W
Drukbereik:	30/50/70 mmHg (SOFT/MEDIUM/FIRM - zacht/medium/stevig)
Vaste inwendige accu:	6 V 2,5 Ah NiMH

### VERMOGENSADAPTER

Type netspanningsadapter:	FW7362M/15 (meegeleverd)
Ingang:	100-240 V/50-60 Hz/700 mA
Uitgang:	15 V dc/2 Er
Kabellengte:	4 meter
Onderdeelnummer:	34-26-05-103

### KUSSEN

Modelnr.:	TS209 B.A.S.E. SEQUENTIAL
Constructie:	PVC balg binnen doorgeslagen CMHR-schuim omhulsel
Afmetingen:	430 mm x 430 mm x 70 mm
Gewicht:	1,9 kg

De bovenvermelde netstroomadapter wordt beschouwd als onderdeel van de ME-apparatuur

12 V vermogensadapter voor in de auto is verkrijgbaar als een optionele accessoire (99-01-14-05)

De ATTIVO™ IN EEN ANDERE RICHTING OF OP EEN ANDERE PLAATS TE ZETTEN. pomp mag alleen worden gebruikt met de specifieke uitwendige vermogensadapters zoals door Talley worden meegeleverd.

Talley producten worden vervaardigd in overeenstemming met internationale en nationale veiligheidsnormen.

Talley ontwerpt en vervaardigt producten die voldoen aan de vereisten van ISO9001, ISO13485 en Richtlijn (93/42/EEG). Talley behoudt zich het recht voor om de specificatie van elk product aan te passen zonder voorafgaande kennisgeving, in overeenstemming met het beleid van voortdurende productontwikkeling. Onze standaard voorwaarden en bepalingen zijn van toepassing.

# EMI/EMC-verklaring en verklaring van de fabrikant

Door testen is aangetoond dat dit hulpmiddel voldoet aan de limieten van EN 60601-1-2.

Deze grenswaarden zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in zowel installaties in een medische omgeving als binnenshuis. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen en kan, indien hij niet overeenkomstig de meegeleverde instructies gebruikt wordt, schadelijke storingen in radiocommunicatie veroorzaken. Er bestaat echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen storing zal optreden. Als dit apparaat het radio- en televisieverkeer wel ernstig stoort (dit kan worden nagegaan door het apparaat uit en weer aan te zetten), wordt de gebruiker verzocht te proberen deze interferentie aan de hand van een van de volgende maatregelen te corrigeren:

- Zet de ontvangende antenne in een andere richting of op een andere plaats.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger of de apparatuur was aangesloten.

Het apparaat is getest voor gebruik binnen de grenzen van elektromagnetische compatibiliteit. (Immunititeit voor interferentie vanaf dichtbijzijnde bronnen die RF-energie uitstralen). Bronnen van meer dan deze limieten kunnen de werking verstoren. Indien enigszins mogelijk zal het systeem de storing detecteren en als deze van korte duur is, neemt het systeem tegenmaatregelen en blijft het praktisch normaal werken. Als dit niet mogelijk is, geeft het systeem een waarschuwing en neemt het maatregelen voor de blijvende veiligheid van de gebruiker. Verder verhoogde energieniveaus kunnen er de oorzaak van zijn dat het systeem stopt met werken, voortdurend willekeurige foutmeldingen geeft of blijft resetten.

Probeer de bron van de storing vast te stellen door dichtbijzijnde of verdachte apparatuur uit te zetten en te kijken of dan geen storing meer is. In dergelijke gevallen wordt de gebruiker altijd aangeraden om te proberen de storing te verhelpen door een van de volgende maatregelen:

- De storende apparatuur te laten repareren of vervangen.
- De storende apparatuur in een andere richting of op een andere plaats te zetten.
- De afstand tussen de apparatuur en de mogelijk bron van de storing te vergroten.
- De apparatuur aan te sluiten op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de storende apparatuur was aangesloten.

## Informatie over elektromagnetische compatibiliteit (EMC) overeenkomstig IEC60601-1-2, clause 6.8


Met het toegenomen aantal elektronische hulpmiddelen zoals pc's en mobiele telefoons, kunnen gebruikte medische hulpmiddelen gevoelig zijn voor elektromagnetische storing uit andere hulpmiddelen. De EMC-norm (elektromagnetische compatibiliteit) IEC60601-1-2 definieert het niveau van immunititeit voor deze elektromagnetische interferentie. Anderzijds mogen medische hulpmiddelen ook geen storing veroorzaken bij andere hulpmiddelen. IEC60601-1-2 definieert ook het maximumniveau van emissie voor deze medische hulpmiddelen. De ATTIVO™ voldoet aan deze norm IEC60601-1-2 voor immunititeit en emissie. Toch moeten er speciale voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen:

- De ATTIVO™ moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen overeenkomstig de EMC-informatie hieronder.
- De ATTIVO™ is bedoeld voor gebruik in de elektromagnetische omgeving zoals gespecificeerd in de tabellen hieronder. De gebruiker van de ATTIVO™ dient zich ervan te verzekeren dat het apparaat in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.
- In het algemeen kan de ATTIVO,™ hoewel hij aan de EMC-normen voldoet, worden beïnvloed door draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zoals mobiele telefoons).
- De ATTIVO™ mag niet worden gebruikt in de buurt van andere apparatuur en ook niet worden opgestapeld met andere apparatuur. Indien naastgelegen of opgestapeld gebruik noodzakelijk is, moet de ATTIVO™ te worden geobserveerd om normale werking te verifiëren.

Ter referentie en als verklaring van de fabrikant: Elektromagnetische emissies (IEC 60601-1-2)		
Emissietest	Naleving	Elektromagnetische omgeving - referentie
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De ATTIVO™ -systemen zijn geschikt voor gebruik in alle instellingen inclusief instellingen met een woonfunctie en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen voor huishoudelijke doeleinden van stroom voorziet.
Harmonische vervormingen 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsfluctuaties/flickeremissies 61000-3-3	Stemt overeen	

Ter referentie en als verklaring van de fabrikant: Elektromagnetische immuniteit (IEC 60601-1-2)			
Immuniteitsproef	IEC 60601-testniveau	Compliantieniveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijn
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV lucht	± 6 kV contact ± 8 kV lucht	De vloer moet van hout, beton, of keramische tegels zijn. Als de vloeren met synthetisch materiaal zijn bedekt, moet de relatieve vochtigheid minstens 30 % zijn.
Snelle elektrische transientieburst IEC 61000-4-4	± 2 kV voor netvoedingskabels ± 1 kV voor ingangs-/uitgangskabels	± 2 kV voor netvoedingskabels ± 1 kV voor ingangs-/uitgangskabels	Netspanningskwaliteit voor de netadapter moet zijn zoals van een gebruikelijke commerciële en/of ziekenhuisomgeving.
Stroompuls IEC61000-4-5	± 1 kV kabel(s) naar kabel	± 1 kV kabel(s) naar kabel	Netspanningskwaliteit voor de netadapter moet zijn zoals van een gebruikelijke commerciële en/of ziekenhuisomgeving.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsverschillen op de netstroomvoeder IEC 61000-4-11	< 5 % UT (> 95 % UT) gedurende 0,5 cyclus	< 5 % UT (> 95 % UT) gedurende 0,5 cyclus	Netspanningskwaliteit voor de netadapter moet zijn zoals van een gebruikelijke commerciële en/of ziekenhuisomgeving. In geval van een onderbreking in de netstroom gebruikt het ATTIVO™ systeem automatisch het interne accuvormogen, tenzij de accu leeg is.
	40 % UT (60 % daling in UT) gedurende 5 cycli	40 % UT (60 % daling in UT) gedurende 5 cycli	
	70 % UT (30 % daling in UT) gedurende 25 cycli	70 % UT (30 % daling in UT) gedurende 25 cycli	
	> 5 % UT (> 95 % daling in UT) gedurende 5 seconden	> 5 % UT (> 95 % daling in UT) gedurende 5 seconden	
Netfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	De netfrequentie van de magnetische velden moet van een niveau zijn dat kenmerkend is voor een gangbare locatie in een gangbare commerciële of ziekenhuisomgeving.

NB: Ut is de wisselstroomspanning vóór toepassing van het testniveau.

Ter referentie en als verklaring van de fabrikant: Elektromagnetische immuniteit (IEC 60601-1-2)			
Immuniteitsproef	IEC 60601-testniveau	Compliantieniveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijn
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 V eff 150 kHz - 80 MHz	3 V eff	<p>Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur dient niet dicht bij enig deel te zijn van de ATTIVO™ in een andere richting of op een andere plaats te zetten. inclusief kabels, dan de aanbevolen tussenafstand berekend vanaf de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender.</p> <p><b>Aanbevolen tussenafstand</b>  <math>d = 1,2 \sqrt{P}</math>  <math>d = 1,2 \sqrt{P} \cdot 80 \text{ MHz tot } 800 \text{ MHz}</math>  <math>d = 2,3 \sqrt{P} \cdot 800 \text{ MHz tot } 2,5 \text{ GHz}</math> </p> <p>waarbij P het maximale nominale uitgangsvermogen van de zender in Watt (W) is volgens de fabrikant van de zender en d de aanbevolen tussenafstand in meters (m).            Veldsterkte uit vaste RF-zenders zoals vastgesteld door een onderzoek van een elektromagnetisch centrum,<sup>2</sup> moet minder zijn dan het overeenstemmingsniveau in elk frequentiebereik.<sup>3</sup>            Er kan interferentie optreden in de nabijheid van apparatuur die is voorzien van het volgende symbool:</p> 
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2,5 GHz	3 V/m	
<p>Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz is de afstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing.            Opmerking 2: Deze richtlijnen zijn wellicht niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van constructies, objecten en personen.</p> <p><sup>3</sup> Veldsterkte van vaste zenders, zoals basisstations voor radiotelefoons (GSM/snoerloos) en mobiele radio's, AM- en FM-radiouitzendingen en tv-uitzendingen kunnen theoretisch niet nauwkeurig worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-transmitters vast te stellen, moet er een onderzoek worden uitgevoerd naar het elektromagnetische gebied. Wanneer de gemeten veldsterkte in de locatie waarin de ATTIVO™ in een andere richting of op een andere plaats te zetten. wordt gebruikt het bovengenoemde van toepassing zijnde RF-compliantieniveau overschrijdt, dient de ATTIVO™ in een andere richting of op een andere plaats te zetten. te worden geobserveerd om normale werking te verifiëren. Wanneer een abnormale werking wordt opgemerkt kunnen aanvullende maatregelen noodzakelijk zijn, zoals de ATTIVO™ in een andere richting of op een andere plaats te zetten.</p> <p><sup>2</sup> Boven het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moet de veldsterkte minder dan 3 V/m zijn.</p>			

De aanbevolen scheidingsafstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en de ATTIVO™				
Uitgangsvermogen van de zender in Watt (W)	Afstand op basis van de frequentie van de zender in meters (m)			
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$	
0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
0,12	0,12	0,12	0,12	0,12
0,12	0,12	0,12	0,12	0,12
0,23	0,23	0,23	0,23	0,23
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Voor zenders met een nominaal maximumvermogen dat niet in de tabel is opgenomen, kan de aanbevolen minimumafstand d in meters (m) worden geschat met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de zenderfrequentie, waarbij P staat voor het nominale maximumvermogen van de zender in watt (W) volgens de zenderfabrikant. NB: Bij 80 MHz en 800 MHz is de tussenafstand voor het hogere frequentiebereik van toepassing. NB: Deze richtlijnen zijn wellicht niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van constructies, objecten en personen.

Dit medische hulpmiddel voldoet aan de eisen van:  
 IEC 60601.1 3e editie (medisch-elektrische apparatuur) veiligheid en essentiële prestatie  
 IEC 60601.1.11 2010 gezondheidszorg thuismilieu

## ONDERDEELNUMMER GEBRUIKERSHANDLEIDING 50-02-07-219



**Talley Group Limited**  
 Premier Way, Abbey Park Industrial Estate  
 Romsey, Hampshire, SO51 9DQ Engeland  
 TEL: +44(0)1794 503500  
 FAX: +44(0)1794 503555  
 E-MAIL: sales@talleygroup.com



[www.talleygroup.com](http://www.talleygroup.com)